UREDBA KOMISIJE (EU) 2019/335

od 27. veljače 2019.

o izmjeni Priloga III. Uredbi (EZ) br. 110/2008 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu registracije jakog alkoholnog pića „Tequila" kao oznake zemljopisnog podrijetla

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 110/2008 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. siječnja 2008. o definiranju, opisivanju, prezentiranju, označivanju i zaštiti oznaka zemljopisnog podrijetla jakih alkoholnih pića i stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EEZ) br. 1576/89 ([1]), a posebno njezin članak 17. stavak 8.,

budući da:

(1) *Consejo Regulador del Tequila* („podnositelj zahtjeva"), meksičko tijelo uspostavljeno u skladu s meksičkim zakonodavstvom, podnio je zahtjev za registraciju pića „Tequila" kao oznake zemljopisnog podrijetla u Prilogu III. Uredbi (EZ) br. 110/2008 u skladu s postupkom iz članka 17. stavka 1. te uredbe. „Tequila" je jako alkoholno piće koje se tradicionalno proizvodi u Sjedinjenim Meksičkim Državama destilacijom soka od plave agave (*Agave tequilana* F.A.C. Weber).

(2) U skladu s člankom 17. stavkom 5. Uredbe (EZ) br. 110/2008 Komisija je ispitala zahtjev za registraciju naziva „Tequila" koji je dostavio podnositelj zahtjeva.

(3) Zaključivši da je zahtjev u skladu s Uredbom (EZ) br. 110/2008, Komisija je u skladu s člankom 17. stavkom 6. te uredbe u *Službenom listu Europske unije* ([2]) objavila glavnu specifikaciju iz tehničke dokumentacije za piće „Tequila".

(4) U skladu s člankom 17. stavkom 7. Uredbe (EZ) br. 110/2008 i člankom 13. stavkom 1. Provedbene uredbe Komisije (EU) br. 716/2013 ([3]) *Unión Española del Licor* iz Španjolske i *Vinum et Spiritus* iz Belgije uložili su prigovor na registraciju naziva „Tequila" kao oznake zemljopisnog podrijetla u utvrđenom roku. Komisija je utvrdila da su oba prigovora prihvatljiva u skladu s člankom 14. Provedbene uredbe (EU) br. 716/2013. Zaprimljen je i prigovor subjekta *Unión de Licoristas Cataluña* te dodatne informacije subjekata *Unión Española del Licor* i *Vinum et Spiritus*, ali je utvrđeno da nisu prihvatljivi u skladu s člankom 14. stavkom 1. Provedbene uredbe (EU) br. 716/2013 jer nisu dostavljeni u roku iz članka 17. stavka 7. Uredbe (EZ) br. 110/2008.

(5) U skladu s člankom 15. stavkom 1. Provedbene uredbe (EU) br. 716/2013 Komisija je dopisom od 4. travnja 2017. podnositelju zahtjeva proslijedila oba prihvatljiva prigovora i pozvala ga da dostavi svoja očitovanja u roku od dva mjeseca. Podnositelj zahtjeva dostavio je svoja očitovanja u traženom roku, odnosno 3. lipnja 2017.

(6) U skladu s člankom 15. stavkom 1. Provedbene uredbe (EU) br. 716/2013 Komisija je dopisima od 31. srpnja 2017. očitovanja podnositelja zahtjeva dostavila dvama podnositeljima prigovora, kojima je u skladu s člankom 15. stavkom 2. te provedbene uredbe dan rok od dva mjeseca za podnošenje bilo kakvih primjedbi. Komisija je 22. rujna 2017. zaprimila odgovor subjekta *Unión Española del Licor*.

(7) Prigovori subjekata *Unión Española del Licor* i *Vinum et Spiritus* odnose se na obvezne zahtjeve utvrđene u Službenoj normi NOM-006-SCFI-2012 (alkoholna pića – *Tequila* – specifikacije), objavljenoj 13. prosinca 2012. u *Službenom listu Sjedinjenih Meksičkih Država* ([4]) („Službena meksička norma"), koji su navedeni u tehničkoj dokumentaciji za piće „Tequila", a koji se odnose na: (a) zahtjeve za označivanje u pogledu podataka o stavljanju na tržište i zdravstvenih podataka te referentnih brojeva ovlaštenih proizvođača; (b) ograničenja u pogledu komercijalnih dogovora između dobavljača i punionica boca koja se odnose na odobrenje za uporabu registriranih žigova ili drugih prepoznatljivih znakova i koja ograničavaju mogućnost punionicama boca da nabave meksički proizvod te omogućuju stavljanje na tržište pića „Tequila" nakon buteljiranja samo pod određenim ovlaštenim žigovima, zbog čega gospodarski subjekti ne mogu stavljati proizvod na tržište pod vlastitim robnim žigovima bez posebnog odobrenja; (c) pravila za izdavanje odobrenja gospodarskim subjektima u Uniji za buteljiranje pića „Tequila" i propisani postupak punjenja u boce; (d) zahtjeve o kontroli koji se primjenjuju na odobrene punionice boca na području Unije i posljedice u slučajevima neusklađenosti utvrđene

([1]) SL L 39, 13.2.2008., str. 16.
([2]) SL C 255, 14.7.2016., str. 5.
([3]) Provedbena uredba Komisije (EU) br. 716/2013 od 25. srpnja 2013. o utvrđivanju pravila za primjenu Uredbe (EZ) br. 110/2008 Europskog parlamenta i Vijeća o definiciji, opisivanju, prezentiranju, označivanju i zaštiti zemljopisnih oznaka jakih alkoholnih pića (SL L 201, 26.7.2013., str. 21.).
([4]) *NORMA Oficial Mexicana NOM-006-SCFI-2012, Bebidas alcohólicas – Tequila – Especificaciones*, objavljena u meksičkom *Službenom listu* od 13. prosinca 2012.

u Službenoj meksičkoj normi; (e) zabranu trgovine kategorijom mješavine pića „Tequila” (koja sadržava do 49 % ukupnih reducirajućih šećera iz izvora koji nisu plava agava (*Agave tequilana* F.A.C. Weber)) u razlivenom stanju unutar Unije i zabrana nabave kategorije mješavine pića „Tequila” u razlivenom stanju preko trećih zemalja; i (f) zahtjev da se stopostotna „Tequila” od agave mora puniti u boce u postrojenju kojim upravljaju ovlašteni proizvođači koji se nalaze na određenom zemljopisnom području u Sjedinjenim Meksičkim Državama. Podnositelji prigovora tvrde da ti zahtjevi zaobilaze i nisu u skladu sa slobodnom trgovinom i slobodnim tržišnim natjecanjem u državama članicama te da se njima posebno krše odredbe članka 6. Uredbe (EZ) br. 110/2008.

(8) Podnositelj zahtjeva tvrdi da bi prigovore trebalo odbaciti kao neprihvatljive jer podnositelji prigovora za svoj podnesak nisu upotrijebili obrazac iz članka 13. stavka 1. Provedbene uredbe (EU) br. 716/2013 i nisu naveli koji posebni uvjeti za registraciju predviđeni Uredbom (EZ) br. 110/2008 nisu ispunjeni. Podnositelj zahtjeva tvrdi da je glavni cilj sustava kontrola buteljiranja, stavljanja na tržište i distribucije zajamčiti sljedivost te, posljedično, autentičnost pića „Tequila”. Nadalje, podnositelj zahtjeva navodi da svaki gospodarski subjekt koji želi buteljirati piće „Tequila” u razlivenom stanju to može činiti pod uvjetom da dobije potvrdu o odobrenju za buteljiranje pića „Tequila” i sklopi sporazum o zajedničkoj odgovornosti za registrirani žig ili neki drugi prepoznatljivi znak.

(9) Nadalje, podnositelj zahtjeva smatra da nijedno očitovanje u kojem se dovodi u pitanje primjena Službene meksičke norme ne čini temelj za podnošenje prigovora u skladu s Uredbom (EZ) br. 110/2008 jer je naziv „Tequila” već obvezujući u skladu s odredbama Sporazuma između Unije i Sjedinjenih Meksičkih Država od 27. svibnja 1997. o uzajamnom priznavanju i zaštiti oznaka za jaka alkoholna pića („Sporazum iz 1997.”) ([5]) u kojem je u članku 4. stavku 2. propisano da se zaštićeni naziv „Tequila” može upotrebljavati na području Unije samo pod uvjetima utvrđenima u zakonima i propisima Sjedinjenih Meksičkih Država.

(10) Kad je riječ o obliku u kojem je podnositelj podnio prigovore, Komisija je zaključila da su prigovori subjekata *Unión Española del Licor* i *Vinum et Spiritus* prihvatljivi jer ispunjuju zahtjeve utvrđene u članku 13. stavku 1. i članku 14. stavku 1. Provedbene uredbe (EU) br. 716/2013 s obzirom na to da su u prigovorima dostavljene sve informacije koje se zahtijevaju u obrascu „Prigovor na oznaku zemljopisnog podrijetla” iz Priloga III. toj provedbenoj uredbi.

(11) U pogledu primjenjivosti pravila iz Službene meksičke norme, s obzirom na to da je riječ o propisima treće zemlje, Komisija smatra da nemaju izravan izvanteritorijalni učinak u Uniji. Međutim, u glavnoj specifikaciji iz tehničke dokumentacije za piće „Tequila” objavljenoj u *Službenom listu Europske unije* izričito se navode određena pravila Službene meksičke norme te je time zajamčena njihova primjena na proizvod namijenjen za izvoz. To se odnosi na zahtjeve za proizvodnju, odredbe o označivanju i pravila o buteljiranju stopostotne „Tequile” od agave koji su utvrđeni ili na koje se upućuje u navedenoj objavi u *Službenom listu Europske unije*. Sustav koji gospodarskim subjektima ili tijelima treće zemlje omogućuje da spriječe distribuciju proizvoda na jedinstvenom tržištu na način koji nije u skladu s načelima prava Unije nakon njegova uvoza ne može biti zaštićen Uredbom (EZ) br. 110/2008.

(12) U pogledu odnosa prema Sporazumu iz 1997., kojim je piće „Tequila” zaštićeno na području Unije, podsjeća se da moguća zaštita na temelju Uredbe (EZ) br. 110/2008 podliježe posebnom pravnom režimu neovisnom o pravnom okviru iz Sporazuma iz 1997. S obzirom na to da je podnesen zahtjev za dodatnu pojedinačnu zaštitu oznake zemljopisnog podrijetla „Tequila” u skladu s Uredbom (EZ) br. 110/2008 uz onu predviđenu Sporazumom iz 1997., trebalo bi pojasniti da se zaštita u okviru tih dvaju instrumenata primjenjuje u skladu s odgovarajućim pravilima svakog instrumenta.

(13) Komisija je ocijenila argumente i dokaze koje su dostavili podnositelji prigovora i podnositelj zahtjeva te je zaključila da bi naziv „Tequila” trebalo registrirati kao oznaku zemljopisnog podrijetla u Prilogu III. Uredbi (EZ) br. 110/2008 u skladu sa sljedećim razmatranjima.

([5]) SL L 152, 11.6.1997., str. 15. Sporazum iz 1997. proveden je Uredbom Komisije (EZ) br. 936/2009 (SL L 264, 8.10.2009., str. 5.).

(14) U pogledu zahtjeva za označivanje iz uvodne izjave 7. točke (a), člankom 6. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 110/2008 propisuje se da države članice mogu utvrđivati dodatna pravila proizvodnje, opisivanja, prezentiranja i označivanja stroža od onih koja su navedena u Prilogu II. toj uredbi ako su ona u skladu s pravom Unije. Članak 6. stavak 1. te uredbe primjenjuje se *mutatis mutandis* na pravila koja utvrđuju tijela trećih zemalja. Na temelju Službene meksičke norme i odjeljka 9. glavne specifikacije iz tehničke dokumentacije za piće „Tequila" čini se da Sjedinjene Meksičke Države predviđaju stroža pravila za označivanje svih proizvoda „Tequila" pored onih utvrđenih u Uredbi (EZ) br. 110/2008. Predmetna pravila odnose se na podatke o stavljanju na tržište i zdravstvene podatke, referentne brojeve te nazive i adrese kojima se identificira ovlašteni proizvođač ili punionica boca. Ti zahtjevi nisu u suprotnosti s pravilima Unije o označivanju, a ni s pravilima iz Uredbe (EU) br. 1169/2011 Europskog parlamenta i Vijeća ([6]). Zahtjev da se operatori identificiraju s pomoću referentnog broja ili naziva i adrese opravdan je u interesu transparentnosti i sljedivosti te nije riječ o nerazumnom zahtjevu. Zbog toga Komisija smatra da razlozi za prigovor koji se odnose na zahtjeve za označivanje nisu utemeljeni i moraju se odbaciti.

(15) Ograničenja u pogledu komercijalnih dogovora između dobavljača i punionica boca iz uvodne izjave 7. točke (b) te pravila za odobravanje punionica boca u Uniji i postupci za izdavanje navedenih odobrenja iz uvodne izjave 7. točke (c) opravdani su s obzirom na potrebu da se osigura sljedivost i spriječe prijevare. Ta se pravila izričito primjenjuju na označivanje proizvoda namijenjenog za izvoz kako je navedeno u drugom stavku odjeljka 9. glavne specifikacije iz tehničke dokumentacije za piće „Tequila", objavljene u *Službenom listu Europske unije*, koji se odnosi na korištenje izraza „Tequila" i registriranih žigova ili drugog prepoznatljivog znaka u skladu sa sporazumom o zajedničkoj odgovornosti registriranim pri meksičkom uredu za patente i žigove. Komisija smatra da su ta pravila i postupci ako se primjenjuju na upotrebu pojma „Tequila" u Uniji razmjerni i opravdani te da razlozi za prigovor nisu utemeljeni i da ih treba odbaciti.

(16) U pogledu zahtjeva o kontroli koji se primjenjuju na odobrene punionice boca na području Unije i posljedica utvrđenih u Službenoj meksičkoj normi u slučajevima neusklađenosti iz uvodne izjave 7. točke (d), člankom 22. Uredbe (EZ) br. 110/2008 utvrđuju se odredbe za provjeru usklađenosti sa specifikacijom prije stavljanja proizvoda na tržište, što za piće „Tequila" namijenjeno prodaji potrošačima uključuje djelatnosti buteljiranja, a posebno je potrebna provjera usklađenosti koju trebaju osigurati javna tijela treće zemlje ili jedno ili više certifikacijskih tijela za proizvod podrijetlom iz treće zemlje. Komisija napominje da su postupci provjere i mjere u slučaju neusklađenosti opravdani s obzirom na potrebu da se osigura sljedivost te spriječe miješanje i prijevare, koje je teško otkriti za takav proizvod. Ako je u Službenoj meksičkoj normi predviđena provjera usklađenosti sa specifikacijama iz tehničke dokumentacije prije stavljanja u prodaju pića „Tequila" za potrošače na tržištu Unije, ta su pravila u skladu s člankom 22. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 110/2008. Zbog toga Komisija smatra da razlozi za prigovor koji se odnose na zahtjeve o kontroli nisu utemeljeni i moraju se odbaciti.

(17) U pogledu navodne zabrane trgovine kategorijom mješavine pića „Tequila" u razlivenom stanju u Uniji iz uvodne izjave 7. točke (e) Komisija napominje da se u objavi glavne specifikacije iz tehničke dokumentacije za piće „Tequila" u *Službenom listu Europske unije* navodi samo posebno pravilo o zabrani trgovine proizvodom u razlivenom stanju za stopostotnu „Tequilu" od agave. Ne postoji uputa za zabranu trgovine unutar jedinstvenog tržišta za kategoriju mješavine pića „Tequila" u razlivenom stanju nakon što se uveze u Uniju.

(18) U pogledu navodne zabrane nabave kategorije mješavine pića „Tequila" u razlivenom stanju preko trećih zemalja koja proizlazi iz zahtjeva za sklapanje sporazuma o zajedničkoj odgovornosti registriranog pri meksičkom uredu za patente i žigove za nabavu proizvoda u razlivenom stanju i s obzirom na potrebu da se osigura sljedivost i spriječe prijevare, Komisija smatra opravdanim zahtijevati da se proizvod u razlivenom stanju podrijetlom izvan Unije može kupiti samo od proizvođača u zemlji podrijetla. Zbog toga Komisija smatra da razlozi za prigovor koji se odnose na ograničenja za proizvod u razlivenom stanju nisu utemeljeni i moraju se odbaciti.

([6]) Uredba (EU) br. 1169/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2011. o informiranju potrošača o hrani, izmjeni uredbi (EZ) br. 1924/2006 i (EZ) br. 1925/2006 Europskog parlamenta i Vijeća te o stavljanju izvan snage Direktive Komisije 87/250/EEZ, Direktive Vijeća 90/496/EEZ, Direktive Komisije 1999/10/EZ, Direktive 2000/13/EZ Europskog parlamenta i Vijeća, direktiva Komisije 2002/67/EZ i 2008/5/EZ i Uredbe Komisije (EZ) br. 608/2004 (SL L 304, 22.11.2011., str. 18.).

(19) U pogledu prigovora da zahtjev o obveznom buteljiranju unutar ograničenog zemljopisnog područja koji se primjenjuje na stopostotnu „Tequilu" od agave iz uvodne izjave 7. točke (f) nije u skladu s pravom Unije, treba navesti da, u skladu s člankom 10. Provedbene uredbe (EU) br. 716/2013, sva ograničenja koja se odnose na buteljiranje jakog alkoholnog pića unutar ograničenog zemljopisnog područja moraju biti utemeljena u tehničkoj dokumentaciji jer predstavljaju potencijalno ograničenje slobodnog kretanja robe i slobode pružanja usluga na jedinstvenom tržištu. Pravo Unije ne primjenjuje se pri utvrđivanju može li treća zemlja ograničiti buteljiranje na svojem državnom području, ali se primjenjuje kako bi se spriječila ograničenja u pogledu ponovnog buteljiranja ili buteljiranja proizvoda u razlivenom stanju unutar Unije ako su ti proizvodi u razlivenom stanju u Uniju izvezeni iz treće zemlje. Takva ograničenja mogu biti dopuštena samo ako su potrebna, razmjerna i prikladna za zaštitu ugleda oznaka zemljopisnog podrijetla. ([7])

(20) U odjeljku 7. glavne specifikacije iz tehničke dokumentacije podnositelj zahtjeva navodi da je cilj ograničenja u pogledu buteljiranja očuvati veću organoleptičku složenost koja bi se mogla ugroziti prijevozom u razlivenom stanju jer se ne dodaju drugi šećeri osim onih dobivenih iz plave agave (*Agave tequilana* F.A.C. Weber.) Podnositelj zahtjeva tvrdi i da je još jedan razlog za ograničenje u pogledu buteljiranja očuvanje ugleda stopostotne „Tequile" od agave, koji se uglavnom temelji na posebnim svojstvima i općenito na kvaliteti proizvoda, koja pak proizlazi iz znanja lokalnih ovlaštenih proizvođača te se može ugroziti rizikom od miješanja i prijevare koji se teško otkrivaju. Smatra se da je predmetni zahtjev u skladu s pravom Unije bez obzira na njegov ograničavajući učinak ako se dokaže da je nužan i razmjeran te da se njime može očuvati veliki ugled koji meksička oznaka „Tequila" neosporno uživa među potrošačima. Iz podataka sadržanih u tehničkoj dokumentaciji proizlazi da se ograničenje u pogledu buteljiranja odnosi samo na jednu kategoriju pića „Tequila" te ne predstavlja prepreku za uvoz u Uniju u razlivenom stanju kategorije mješavine pića „Tequila" (koja sadržava do 49 % šećera iz izvora koji nisu sirovina), na koju se to ograničenje ne primjenjuje. Teritorijalno područje primjene ograničenja svedeno je na ograničeno zemljopisno područje za piće „Tequila", koje obuhvaća samo pet meksičkih država. Dokazi koje je podnositelj zahtjeva dostavio pokazuju da je to ograničenje opravdano kao razmjerna i primjerena mjera za pružanje jamstva o sastavu proizvoda i njegovu ugledu kod potrošača. Nadalje, nisu navedene manje restriktivne alternativne mjere kojima bi se mogla postići odgovarajuća razina kontrole. Stoga je nužno obrazloženje ograničenja u pogledu obveznog buteljiranja stopostotne „Tequile" od agave u skladu s člankom 10. Provedbene uredbe (EU) br. 716/2013.

(21) Zbog prethodno navedenih razloga Komisija smatra da razlozi navedeni u prigovoru na registraciju oznake zemljopisnog podrijetla „Tequila" u Prilogu III. Uredbi (EZ) br. 110/2008 u pogledu obveznog buteljiranja unutar ograničenog zemljopisnog područja koje se primjenjuje na stopostotnu „Tequilu" od agave nisu utemeljeni i moraju se odbaciti.

(22) S obzirom na prethodno navedeno i u skladu s člankom 17. stavkom 8. Uredbe (EZ) br. 110/2008 Komisija smatra da zahtjev za registraciju naziva „Tequila" kao oznake zemljopisnog podrijetla ispunjava uvjete utvrđene u toj uredbi. Naziv „Tequila" trebalo bi stoga zaštititi i registrirati kao oznaku zemljopisnog podrijetla u Prilogu III. Uredbi (EZ) br. 110/2008.

(23) Uredbu (EZ) br. 110/2008 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.

(24) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Odbora za jaka alkoholna pića,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

U Prilogu III. Uredbi (EZ) br. 110/2008 u kategoriji proizvoda „Ostala jaka alkoholna pića" dodaje se sljedeći unos:

	Tequila	Sjedinjene Meksičke Države

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

([7]) Uvodna izjava 6. Provedbene uredbe (EU) br. 716/2013.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 27. veljače 2019.

Za Komisiju

Predsjednik

Jean-Claude JUNCKER